

Nationalrat

Conseil national

Consiglio nazionale

Cussegl naziunal



## **Sessionsprogramm Frühjahrssession 2024**

### **Programme de la session Session de printemps 2024**

### **Programma della sessione Sessione primaverile 2024**

3.0 Ordentliche Büro-Sitzung  
Séance ordinaire du bureau  
Riunione ordinaria dell'Ufficio

Stand / état / stato: 09.02.2024

Änderungen vorbehalten  
Modifications réservées  
Sono fatte salve eventuali modifiche

NR Montag, 26. Februar 2024, 14:30 - 19:00  
 CN **Lundi, 26 février 2024, 14h30 - 19h00**  
 CN Lunedì, 26 febbraio 2024, 14.30 - 19.00

Woche: 1

Semaine : 1

Settimana: 1

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
20.433	n	<a href="#">DE</a>	pa. Iv. UREK-N. Schweizer Kreislaufwirtschaft stärken	1	Differenzen	UREK	UVEK Jauslin, Clivaz			IIIb/IV
		<a href="#">FR</a>	Iv.pa. CEATE-N. Développer l'économie circulaire en Suisse		Divergences	CEATE	DETEC Christophe			
		<a href="#">IT</a>	Iv.pa. CAPTE-N. Rafforzare l'economia circolare svizzera		Divergenze	CAPTE	DATEC			
23.055	s	<a href="#">DE</a>	BRG. Stand und Änderungen bei Ausbauprogrammen	1		KVF	UVEK Sollberger,			IIIb/IV
		<a href="#">FR</a>	der Bahninfrastruktur und neue Langfriststrategie			CTT	DETEC Cottier, Töngi,			
		<a href="#">IT</a>	«Perspektive Bahn 2050»			CTT	DATEC Farinelli			
			OCF. État d'avancement et modification des programmes d'aménagement de l'infrastructure ferroviaire et nouvelle stratégie à long terme « Perspective Rail 2050 »							
			OCF. Stato e modifiche dei programmi di ampliamento dell'infrastruttura ferroviaria e nuova strategia a lungo termine «Prospettiva Ferrovia 2050»							
23.021	n	<a href="#">DE</a>	BRG. Bundesgesetz über die Zulassung als	1	Differenzen	KVF	UVEK Storni, Jauslin			IIIb/IV
		<a href="#">FR</a>	Strassentransportunternehmen (STUG). Änderung		Divergences	CTT	DETEC			
		<a href="#">IT</a>	OCF. Loi fédérale sur les entreprises de transport par route (LEnTR). Modification		Divergenze	CTT	DATEC			
			OCF. Legge federale sull'accesso alle professioni di trasportatore su strada (LPTS). Modifica							
			Parlamentarische Vorstösse in Kategorie IV				UVEK			
			Interventions parlementaires de catégorie IV				DETEC			
			Interventi della categoria IV				DATEC			

NR Dienstag, 27. Februar 2024, 08:00 - 13:00  
 CN Mardi, 27 février 2024, 08h00 - 13h00  
 CN Martedì, 27 febbraio 2024, 08.00 - 13.00

Woche: 1

Semaine: 1

Settimana: 1

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
22.078	s	DE BRG. Patentgesetz. Änderung	1		WBK	EJPD	Christ, Fivaz		Aebischer	IIIb/IV
		FR OCF. Loi sur les brevets. Modification								
		IT OCF. Legge sui brevetti. Modifica								
23.058	s	DE BRG. Rechtshilfe in Strafsachen. Abkommen mit der	1		RK	EJPD			Matthias	IV
		FR Republik Panama								
		IT OCF. Entraide judiciaire en matière pénale. Accord avec la République du Panama OCF. Assistenza giudiziaria in materia penale. Trattato con la Repubblica di Panama								
23.431	s	DE pa. Iv. RK-S. Schaffung einer zusätzlichen Stelle für	1		RK	EJPD	Bally, Gianini			IIIb/IV
		FR nebenamtliche Richter und Richterinnen am								
		IT Bundesstrafgericht Iv.pa. CAJ-E. Création d'un poste de juge suppléant au Tribunal pénal fédéral Iv.pa. CAG-S. Creazione di un posto supplementare di giudice non di carriera al Tribunale penale federale								
23.449	s	DE pa. Iv. RK-S. Erhöhung der Anzahl Richterstellen am	1		RK	EJPD	Arslan, Gianini			IIIb/IV
		FR Bundesverwaltungsgericht								
		IT Iv.pa. CAJ-E. Augmentation du nombre de postes de juge au Tribunal administratif fédéral Iv.pa. CAG-S. Aumento dei posti di giudice presso il Tribunale amministrativo federale								
<b>Gemeinsame Behandlung</b> <b>Examen simultané</b> <b>Trattazione congiunta</b>										
23.065	s	DE BRG. Einführung des Trusts in die schweizerische			RK	EJPD	Bregy, Buffat			IV
		FR Rechtsordnung. Bericht des Bundesrates zur								
		IT Abschreibung der Motion 18.3383 OCF. Introduction du trust dans l'ordre juridique suisse. Rapport du Conseil fédéral sur le classement de la motion 18.3383 OCF. Einführung des Trusts in die schweizerische Rechtsordnung. Bericht des Bundesrates zur Abschreibung der Motion 18.3383								

NR Dienstag, 27. Februar 2024, 08:00 - 13:00  
 CN Mardi, 27 février 2024, 08h00 - 13h00  
 CN Martedì, 27 febbraio 2024, 08.00 - 13.00

Woche: 1

Semaine : 1

Settimana: 1

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
22.4445	s	<a href="#">DE</a> <a href="#">FR</a> <a href="#">IT</a> Mo. Burkart. Die Schweizer Familienstiftung stärken. Verbot der Unterhaltsstiftung aufheben Mo. Burkart. Renforcer les fondations de famille suisses en supprimant l'interdiction des fondations d'entretien Mo. Burkart. Rafforzare la fondazione svizzera di famiglia. Abrogare il divieto della fondazione di mantenimento			RK CAJ CAG	EJPD DFJP DFGP	Bregy, Buffat		Dandrès	IV
23.3844	s	<a href="#">DE</a> <a href="#">FR</a> <a href="#">IT</a> Mo. Noser. OECD-Antikorruptionskonvention. Verschärfung der nationalen Umsetzung Mo. Noser. Convention anticorruption de l'OCDE. Renforcement de la mise en oeuvre nationale Mo. Noser. Convenzione OCSE anticorruzione. Inasprimento dell'attuazione nazionale			RK CAJ CAG	EJPD DFJP DFGP	Bally, Nantermod		Arslan	IV
23.4241	n	<a href="#">DE</a> <a href="#">FR</a> <a href="#">IT</a> Mo. Rutz Gregor. Korrektur der Praxisänderung in Bezug auf Asylgesuche von Afghaninnen Mo. Rutz Gregor. Demandes d'asile de femmes afghanes. Corriger le changement de pratique Mo. Rutz Gregor. Correggere il cambio di prassi per le domande d'asilo delle cittadine afghane			SPK CIP CIP	EJPD DFJP DFGP	Klopfenstein Broggini, Paganini		Schilliger	IV
		Parlamentarische Vorstösse in Kategorie IV Interventions parlementaires de catégorie IV Interventi della categoria IV				EJPD DFJP DFGP				
		Parlamentarische Initiativen 1. Phase Initiatives parlementaires 1re phase Iniziative parlamentari, prima fase								

NR Mittwoch, 28. Februar 2024, 08:00 - 13:00, 15:00 - 19:00  
 CN Mercredi, 28 février 2024, 08h00 - 13h00, 15h00 - 19h00  
 CN Mercoledì, 28 febbraio 2024, 08.00 - 13.00, 15.00 - 19.00

Woche: 1

Semaine : 1

Settimana: 1

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
23.056	s	<a href="#">DE</a> <a href="#">FR</a> <a href="#">IT</a> BRG. Bundesgarantien für Pflichtlagerdarlehen 2025–2034. Verpflichtungskredit OCF. Garanties fédérales liées aux prêts pour réserves obligatoires 2025 – 2034. Crédit d'engagement OCF. Garanzie federali sui mutui per scorte obbligatorie 2025 – 2034. Credito d'impegno	1		SiK CPS CPS	WBF DEFR DEFR	Andrey, Götte, Wyss	Art. 1		IV
		Parlamentarische Vorstösse in Kategorie IV Interventions parlementaires de catégorie IV Interventi della categoria IV				WBF DEFR DEFR				
		Ab 15.00 Uhr Dès 15h00 Dalle ore 15.00								
19.415	n	<a href="#">DE</a> <a href="#">FR</a> <a href="#">IT</a> pa. Iv. Arslan. Den jungen Menschen eine Stimme geben. 1 Aktives Stimm- und Wahlrecht für 16-Jährige als erster Schritt ins aktive politische Leben Iv.pa. Arslan. Donner la parole aux jeunes. Le droit de vote dès 16 ans est un premier pas dans la vie politique active Iv.pa. Arslan. Dare voce ai giovani. Diritto di voto e di elezione attivo per i sedicenni come primo passo nella vita politica attiva	1	Abschreibung Classement Stralcio	SPK CIP CIP	Parl Parl Parl	Marchesi, Wasserfallen Christian		Glättli	IIIb/IV
22.071	s	<a href="#">DE</a> <a href="#">FR</a> <a href="#">IT</a> BRG. Strafgesetzbuch und Jugendstrafgesetz. Änderung OCF. Code pénal et droit pénal des mineurs. Modification OCF. Codice penale e diritto penale minorile. Modifica	1		RK CAJ CAG	EJPD DFJP DFGP	Flach, Maitre			IIIa/IV
16.470	n	<a href="#">DE</a> <a href="#">FR</a> <a href="#">IT</a> pa. Iv. Regazzi. Verzugszinssatz des Bundes. Anpassung an Marktzinsen Iv.pa. Regazzi. Alligner l'intérêt moratoire appliqué par la Confédération sur les taux du marché Iv.pa. Regazzi. Interessi di mora applicati dalla Confederazione in linea con i tassi di mercato	1	Differenzen Divergences Divergenze	RK CAJ CAG	EJPD DFJP DFGP	Bregy, Addor			IIIb/IV
23.4349	n	<a href="#">DE</a> <a href="#">FR</a> <a href="#">IT</a> Po. FK-N. Ressourcenüberprüfung von Fedpol Po. CdF-N. Examen des ressources de Fedpol Po. CdF-N. Verifica delle risorse di Fedpol			FK CdF CdF	EJPD DFJP DFGP	Trede			IV
		Parlamentarische Vorstösse in Kategorie IV Interventions parlementaires de catégorie IV Interventi della categoria IV		Fortsetzung Suite Prosecurazione		EJPD DFJP DFGP				

NR Donnerstag, 29. Februar 2024, 08:00 - 13:00  
 CN Jeudi, 29 février 2024, 08h00 - 13h00  
 CN Giovedì, 29 febbraio 2024, 08.00 - 13.00

Woche: 1

Semaine : 1

Settimana: 1

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
23.049	s	<a href="#">DE</a> <a href="#">FR</a> <a href="#">IT</a> BRG. Tabakproduktegesetz (TabPG). Teilrevision OCF. Loi sur les produits du tabac (LPTab). Révision partielle OCF. Legge sui prodotti del tabacco (LPTab). Revisione parziale	1		SGK CSSS CSSS	EDI DFI DFI	Hess Lorenz, Aellen			IIIa/IV
Ev. 23.048	n	<a href="#">DE</a> <a href="#">FR</a> <a href="#">IT</a> BRG. Bundesgesetz über die Krankenversicherung. Änderung (Datenaustausch, Risikoausgleich) OCF. Loi fédérale sur l'assurance-maladie. Modification (échange de données, compensation des risques) OCF. Legge federale sull'assicurazione malattie. Modifica (Scambio di dati, compensazione dei rischi)	1	Differenzen Divergences Divergenze	SGK CSSS CSSS	EDI DFI DFI	Sauter, Porchet			IIIb/IV
23.061	n	<a href="#">DE</a> <a href="#">FR</a> <a href="#">IT</a> BRG. Revision EPDG (Übergangsförderung und Einwilligung) OCF. Révision LDEP (Financement transitoire et consentement) OCF. Revisione LCIP (Finanziamento transitorio e consenso)	1	Differenzen Divergences Divergenze	SGK CSSS CSSS	EDI DFI DFI	Schilliger, Nicolet, Silberschmidt, Roduit			IIIb/IV
23.039	s	<a href="#">DE</a> <a href="#">FR</a> <a href="#">IT</a> BRG. Bundesgesetz über das nationale System zur Abfrage von Adressen natürlicher Personen (Adressdienstgesetz, ADG) OCF. Loi fédérale sur le système national de consultation des adresses des personnes physiques (loi sur le service national des adresses, LSAdr) OCF. Legge federale sul sistema nazionale di consultazione degli indirizzi delle persone fisiche (Legge sul servizio nazionale degli indirizzi, LSI)	1		SPK CIP CIP	EDI DFI DFI	Rutz Gregor, Nantermod			IIIb/IV
23.3014	s	<a href="#">DE</a> <a href="#">FR</a> <a href="#">IT</a> Mo. SGK-S. Nationaler Krebsplan Mo. CSSS-E. Plan cancer à l'échelle nationale Mo. CSSS-S. Piano nazionale contro il cancro			SGK CSSS CSSS	EDI DFI DFI	Porchet		Aeschi Thomas	IV
<b>Gemeinsame Behandlung</b> <b>Examen simultané</b> <b>Trattazione congiunta</b>										

NR Donnerstag, 29. Februar 2024, 08:00 - 13:00  
 CN **Jeudi, 29 février 2024, 08h00 - 13h00**  
 CN Giovedì, 29 febbraio 2024, 08.00 - 13.00

Woche: 1

Semaine : 1

Settimana: 1

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
23.3015	s	<a href="#">DE</a> <a href="#">FR</a> <a href="#">IT</a> Mo. SGK-S. Längeren Spitalaufenthalt der Mutter kurz nach der Geburt beim Mutterschaftsurlaub und bei der Mutterschaftsentschädigung angemessen berücksichtigen Mo. CSSS-E. Prendre en considération de façon appropriée dans le congé et l'allocation de maternité l'hospitalisation de longue durée des mères juste après l'accouchement Mo. CSSS-S. Considerare adeguatamente una degenza ospedaliera prolungata della madre subito dopo il parto nell'ambito del congedo e dell'indennità di maternità			SGK CSSS CSSS	EDI DFI DFI	Porchet, Meyer Mattea		Glarner	IV
22.301	s	<a href="#">DE</a> <a href="#">FR</a> <a href="#">IT</a> Kt.lv. VD. Verlängerung des Mutterschaftsurlaubs bei schweren Komplikationen nach der Geburt um die Dauer des Spitalaufenthalts. Entsprechende Änderung des Erwerbsersatzgesetzes Iv.ct. VD. Initiative cantonale vaudoise visant à proposer une modification de la LAPG dans le but de permettre aux femmes présentant des complications importantes suite à l'accouchement de prolonger leur congé de maternité au prorata de la durée de leur hospitalisation Iv.ct. VD. Iniziativa cantonale Vaud intesa a proporre una modifica della LIPG che permetta alle donne con gravi complicazioni dopo il parto di prolungare il loro congedo di maternità in proporzione alla durata della loro degenza ospedaliera			SGK CSSS CSSS	Parl Parl Parl	Porchet, Meyer Mattea			V
23.3435	s	<a href="#">DE</a> <a href="#">FR</a> <a href="#">IT</a> Mo. Stark. Das Isos soll die bauliche Entwicklung und Verdichtung lenken, aber nicht verhindern Mo. Stark. L'Isos doit guider le développement de l'urbanisation et de la densification, mais sans l'entraver Mo. Stark. L'Isos deve guidare, non impedire lo sviluppo edilizio e la densificazione			UREK CEATE CAPTE	EDI DFI DFI	Paganini, Graber		Clivaz Christophe	IV
23.3673	s	<a href="#">DE</a> <a href="#">FR</a> <a href="#">IT</a> Mo. Müller Damian. Finanzierung der Kosten für das Dolmetschen im Gesundheitswesen Mo. Müller Damian. Prise en charge des services d'interprétariat dans le domaine de la santé Mo. Müller Damian. Finanziare i costi di interpretariato nel settore sanitario			SGK CSSS CSSS	EDI DFI DFI	Thalmann-Bieri, Roduit		Piller Carrard	IV

NR Donnerstag, 29. Februar 2024, 08:00 - 13:00  
 CN Jeudi, 29 février 2024, 08h00 - 13h00  
 CN Giovedì, 29 febbraio 2024, 08.00 - 13.00

Woche: 1

Semaine : 1

Settimana: 1

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
23.3967	s	<a href="#">DE</a> <a href="#">FR</a> <a href="#">IT</a> Mo. RK-S. Verbesserung der Behandlung von Kindern, die mit einer Variation der geschlechtlichen Entwicklung (DSD) geboren wurden Mo. CAJ-E. Amélioration du traitement des enfants nés avec une variation du développement sexuel (VDS) Mo. CAG-S. Migliorare il trattamento dei bambini nati con una variante dello sviluppo sessuale (DSD)			RK CAJ CAG	EDI DFI DFI				V
23.4325	n	<a href="#">DE</a> <a href="#">FR</a> <a href="#">IT</a> Mo. SGK-N. Qualitätssicherung ohne kantonalen Grenzschutz Mo. CSSS-N. Mettre fin au protectionnisme cantonal pour garantir des soins de qualité Mo. CSSS-N. Porre fine al protezionismo cantonale per garantire cure di qualità			SGK CSSS CSSS	EDI DFI DFI	Rechsteiner Thomas, Amaudruz		Gysi Barbara	IV
		Parlamentarische Initiativen 1. Phase Initiatives parlementaires 1re phase Iniziative parlamentari, prima fase		Fortsetzung Suite Prosecurione						



NR Montag, 4. März 2024, 14:30 - 19:00  
 CN **Lundi, 4 mars 2024, 14h30 - 19h00**  
 CN Lunedì, 4 marzo 2024, 14.30 - 19.00

Woche: 2

Semaine : 2

Settimana: 2

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
		Fragestunde Heure des questions Ora delle domande								
Ev. 22.061	s	<a href="#">DE</a> <a href="#">FR</a> <a href="#">IT</a> BRG. CO2-Gesetz für die Zeit nach 2024. Revision OCF. Loi sur le CO2 pour la période postérieure à 2024. Révision OCF. Legge sul CO2 per il periodo successivo al 2024. Revisione	1	Differenzen Divergences Divergenze	UREK CEATE CAPTE	UVEK DETEC DATEC	Wettstein, Giacometti, Müller-Altermatt, Klopfenstein Broggini			IIIa/IV
Ev. 23.021	n	<a href="#">DE</a> <a href="#">FR</a> <a href="#">IT</a> BRG. Bundesgesetz über die Zulassung als Strassentransportunternehmen (STUG). Änderung OCF. Loi fédérale sur les entreprises de transport par route (LEnTR). Modification OCF. Legge federale sull'accesso alle professioni di trasportatore su strada (LPTS). Modifica	1	Differenzen Divergences Divergenze	KVF CTT CTT	UVEK DETEC DATEC	Storni, Jauslin			IIIb/IV
Ev. 23.030	n	<a href="#">DE</a> <a href="#">FR</a> <a href="#">IT</a> BRG. Bundesgesetz über den Wasserbau OCF. Loi fédérale sur l'aménagement des cours d'eau OCF. Legge federale sulla sistemazione dei corsi d'acqua	1	Differenzen Divergences Divergenze	UREK CEATE CAPTE	UVEK DETEC DATEC	Schneider Schüttel, Page			IIIa/IV
22.085	s	<a href="#">DE</a> <a href="#">FR</a> <a href="#">IT</a> BRG. Umweltschutzgesetz. Änderung OCF. Loi sur la protection de l'environnement. Modification OCF. Legge sulla protezione dell'ambiente. Modifica	1		UREK CEATE CAPTE	UVEK DETEC DATEC				IIIa/IV
23.3668	s	<a href="#">DE</a> <a href="#">FR</a> <a href="#">IT</a> Mo. Français. Redundanz und Zuverlässigkeit auf der Eisenbahnachse Lausanne–Genf Mo. Français. Redondance et fiabilité pour l'axe ferroviaire Lausanne-Genève Mo. Français. Ridondanza e affidabilità per l'asse ferroviario Losanna-Ginevra			KVF CTT CTT	UVEK DETEC DATEC				IV
23.3672	s	<a href="#">DE</a> <a href="#">FR</a> <a href="#">IT</a> Mo. Michel Matthias. Mit Verdichtung und gemeinnützigem Wohnungsbau gegen die Wohnungsnot Mo. Michel Matthias. Lutter contre la pénurie de logements grâce à la densification et à la construction de logements d'utilité publique Mo. Michel Matthias. Combattere la carenza di alloggi con la densificazione e la costruzione di abitazioni di utilità pubblica			UREK CEATE CAPTE	UVEK DETEC DATEC	Strupler, Bulliard			IV

NR Montag, 4. März 2024, 14:30 - 19:00  
 CN **Lundi, 4 mars 2024, 14h30 - 19h00**  
 CN Lunedì, 4 marzo 2024, 14.30 - 19.00

Woche: 2

Semaine : 2

Settimana: 2

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
		Parlamentarische Vorstösse in Kategorie IV Interventions parlementaires de catégorie IV Interventi della categoria IV		Fortsetzung Suite Prosecurzione		UVEK DETEC DATEC				

NR Dienstag, 5. März 2024, 08:00 - 13:00  
 CN Mardi, 5 mars 2024, 08h00 - 13h00  
 CN Martedì, 5 marzo 2024, 08.00 - 13.00

Woche: 2

Semaine : 2

Settimana: 2

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
23.4338	n	<a href="#">DE</a> Mo. APK-N. Finanzielle Unterstützung in Palästina.			APK	EDA	Büchel Roland,		Friedl	IV
		<a href="#">FR</a> Einsetzung einer Taskforce			CPE	DFAE	Page		Claudia	
		<a href="#">IT</a> Mo. CPE-N. Soutien financier en Palestine. Mise en place d'une task force Mo. CPE-N. Sostegno finanziario in Palestina. Istituzione di una Taskforce			CPE	DFAE				
23.4350	n	<a href="#">DE</a> Mo. FK-N. Schaffung eines Fonds für den Wiederaufbau der Ukraine			FK	EDA	Friedl Claudia		Farinelli	IV
		<a href="#">FR</a> Mo. CdF-N. Création d'un fonds pour la reconstruction de l'Ukraine			CdF	DFAE				
		<a href="#">IT</a> Mo. CdF-N. Istituzione di un fondo per la ricostruzione dell'Ucraina			CdF	DFAE				
23.4340	n	<a href="#">DE</a> Po. APK-N. Prüfung von Möglichkeiten der Bekämpfung der ausenpolitischen Dimensionen des massiv zunehmenden Antisemitismus in der Schweiz			APK	EDA	Badran			IV
		<a href="#">FR</a> Po. CPE-N. Conséquences sur la politique extérieure de l'augmentation massive de l'antisémitisme en Suisse. Examen des possibilités de lutte			CPE	DFAE	Jacqueline,			
		<a href="#">IT</a> Po. CPE-N. Esame delle modalità idonee a contrastare le ripercussioni sulla politica estera dell'incremento massiccio dell'antisemitismo in Svizzera			CPE	DFAE	Walder			
		Parlamentarische Vorstösse in Kategorie IV Interventions parlementaires de catégorie IV Interventi della categoria IV				EDA DFAE DFAE				
20.505	n	<a href="#">DE</a> pa. Iv. Suter. Barrierefreiheit des Live-Streams der Parlamentsdebatten gewährleisten	1		Bü	Parl	Büchel Roland			IV
		<a href="#">FR</a> Iv.pa. Suter. Garantir l'accessibilité à la diffusion en direct des débats parlementaires sur Internet			Bu	Parl				
		<a href="#">IT</a> Iv.pa. Suter. Garantire l'accesso senza barriere alla diretta streaming dei dibattiti parlamentari			Uf	Parl				

NR Dienstag, 5. März 2024, 08:00 - 13:00  
 CN Mardi, 5 mars 2024, 08h00 - 13h00  
 CN Martedì, 5 marzo 2024, 08.00 - 13.00

Woche: 2

Semaine : 2

Settimana: 2

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
22.483	n	<a href="#">DE</a> <a href="#">FR</a> <a href="#">IT</a> pa. Iv. FK-N. Einbezug der Finanzkommissionen bei Vorstößen und Erlassentwürfen von Sachbereichskommissionen mit erheblichen finanziellen Auswirkungen sicherstellen Iv.pa. CdF-N. Assurer l'implication des Commissions des finances dans les interventions et les projets d'acte de commissions thématiques ayant des conséquences financières importantes Iv.pa. CdF-N. Garantire il coinvolgimento delle Commissioni delle finanze negli interventi e nei progetti di atti normativi delle commissioni tematiche che prevedono significative ripercussioni finanziarie	1	Differenzen Divergences Divergenze	FK CdF CdF	Parl Parl Parl				IIIb/IV
21.317	s	<a href="#">DE</a> <a href="#">FR</a> <a href="#">IT</a> Kt.Iv. BS. Baldige Einführung und Umsetzung der Individualbesteuerung Iv.ct. BS. Introduction et mise en oeuvre rapides de l'imposition individuelle Iv.ct. BS. Rapida introduzione e attuazione dell'imposizione individuale			WAK CER CET	Parl Parl Parl				V
21.319	s	<a href="#">DE</a> <a href="#">FR</a> <a href="#">IT</a> Kt.Iv. JU. Impfungen von öffentlichem Interesse müssen für alle zugänglich sein Iv.ct. JU. Des vaccins d'intérêt public qui doivent être accessibles à toutes et tous Iv.ct. JU. I vaccini di interesse pubblico devono essere accessibili a tutti			SGK CSSS CSSS	Parl Parl Parl	Roduit		Porchet	IV
21.320	s	<a href="#">DE</a> <a href="#">FR</a> <a href="#">IT</a> Kt.Iv. GE. Für eine rasche Assoziierung der Schweiz an das Programm Horizon Europe Iv.ct. GE. Pour une association rapide de la Suisse au programme Horizon Europe Iv.ct. GE. Per un'associazione rapida della Svizzera al programma Horizon Europe			WBK CSEC CSEC	Parl Parl Parl	de Montmollin			V

NR Dienstag, 5. März 2024, 08:00 - 13:00  
 CN **Mardi, 5 mars 2024, 08h00 - 13h00**  
 CN Martedì, 5 marzo 2024, 08.00 - 13.00

Woche: 2

Semaine : 2

Settimana: 2

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
21.322	s	<a href="#">DE</a>	Kt.Iv. VD. Das KVG ist dahin gehend zu ändern, dass die Kantone, die dies wünschen, per Gesetz eine kantonale Einrichtung schaffen können, welche die Prämien festlegt und erhebt sowie sämtliche Kosten finanziert, die zulasten der OKP gehen Iv.ct. VD. Modifier la LAMal de sorte que les cantons qui le souhaitent puissent créer par voie législative une institution cantonale chargée de fixer et de percevoir les primes et de financer l'intégralité des coûts à la charge de l'AOS Iv.ct. VD. La LAMal va modificata in modo tale che i Cantoni che lo desiderano possano istituire per via legislativa un ente cantonale incaricato di fissare e riscuotere i premi e finanziare tutti i costi a carico dell'AOMS							IV
		<a href="#">FR</a>								
		<a href="#">IT</a>								
21.326	s	<a href="#">DE</a>	Kt.Iv. GE. Für eine kohärente Bundespolitik zur Bekämpfung sexuell übertragbarer Infektionen Iv.ct. GE. Pour une politique fédérale cohérente en matière de lutte contre les infections sexuellement transmissibles Iv.ct. GE. Per una politica federale coerente in materia di lotta contro le infezioni sessualmente trasmissibili							V
		<a href="#">FR</a>								
		<a href="#">IT</a>								
22.303	s	<a href="#">DE</a>	Kt.Iv. ZH. Mitbeteiligung des Bundes an den Ertragsausfällen und Mehrkosten der Spitäler und Kliniken durch Covid-19 Iv.ct. ZH. Participation de la Confédération aux pertes de recettes et aux coûts supplémentaires des hôpitaux et des cliniques engendrés par le COVID-19 Iv.ct. ZH. Partecipazione della Confederazione ai mancati introiti e ai costi supplementari di ospedali e cliniche a causa della Covid-19							V
		<a href="#">FR</a>								
		<a href="#">IT</a>								

NR Dienstag, 5. März 2024, 08:00 - 13:00  
 CN Mardi, 5 mars 2024, 08h00 - 13h00  
 CN Martedì, 5 marzo 2024, 08.00 - 13.00

Woche: 2

Semaine : 2

Settimana: 2

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
22.309	s	<a href="#">DE</a> <a href="#">FR</a> <a href="#">IT</a> Kt.lv. GE. Mietverträge von über 65-Jährigen. Einschränkung des Kündigungsrechts der vermietenden Partei Iv.ct. GE. Pour limiter le droit des bailleurs de résilier le contrat de bail dans le cas de personnes âgées de plus de 65 ans Iv.ct. GE. Limitare il diritto dei locatori di disdire il contratto di locazione in caso di persone sopra i 65 anni			RK CAJ CAG	Parl Parl Parl	von Falkenstein		Dandrès	IV
<b>Gemeinsame Behandlung</b> <b>Examen simultané</b> <b>Trattazione congiunta</b>										
22.310	s	<a href="#">DE</a> <a href="#">FR</a> <a href="#">IT</a> Kt.lv. LU. Verbot von Konversionstherapien Iv.ct. LU. Interdiction des thérapies de conversion Iv.ct. LU. Divieto delle terapie di conversione			RK CAJ CAG	Parl Parl Parl	Fehlmann Rielle, Arslan		Addor	IV
22.311	s	<a href="#">DE</a> <a href="#">FR</a> <a href="#">IT</a> Kt.lv. BS. Verbot von Konversionstherapien in der Schweiz Iv.ct. BS. Interdiction des thérapies de conversion en Suisse Iv.ct. BS. Divieto di terapie di conversione in Svizzera			RK CAJ CAG	Parl Parl Parl	Fehlmann Rielle, Arslan		Addor	IV
22.314	s	<a href="#">DE</a> <a href="#">FR</a> <a href="#">IT</a> Kt.lv. GE. Nein zum Abbau von weiteren 3,5 Prozent Landwirtschaftsfläche Iv.ct. GE. Non au retrait de 3,5 pour cent de surfaces agricoles supplémentaires Iv.ct. GE. No al congelamento di un ulteriore 3,5 per cento di superficie agricola			WAK CER CET	Parl Parl Parl				V
22.317	s	<a href="#">DE</a> <a href="#">FR</a> <a href="#">IT</a> Kt.lv. SO. Cannabis-Legalisierung Iv.ct. SO. Légalisation du cannabis Iv.ct. SO. Legalizzazione della cannabis			SGK CSSS CSSS	Parl Parl Parl				V
22.320	s	<a href="#">DE</a> <a href="#">FR</a> <a href="#">IT</a> Kt.lv. GE. Armeniens Überleben sichern Iv.ct. GE. Pour la survie de l'Arménie Iv.ct. GE. Per la sopravvivenza dell'Armenia			APK CPE CPE	Parl Parl Parl				V
			Parlamentarische Initiativen 1. Phase Initiatives parlementaires 1re phase Iniziative parlamentari, prima fase	Fortsetzung Suite Prosecuzione						

NR Mittwoch, 6. März 2024, 08:00 - 13:00, 15:00 - 19:00  
 CN Mercredi, 6 mars 2024, 08h00 - 13h00, 15h00 - 19h00  
 CN Mercoledì, 6 marzo 2024, 08.00 - 13.00, 15.00 - 19.00

Woche: 2

Semaine : 2

Settimana: 2

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
23.070	n	<a href="#">DE</a> <a href="#">FR</a> <a href="#">IT</a> BRG. Austausch von Daten betreffend gesperrte Spielerinnen und Spieler im Geldspielbereich. Abkommen mit dem Fürstentum Liechtenstein OCF. Echange de données concernant les joueurs frappés d'une mesure d'exclusion liée au domaine des jeux d'argent. Accord avec la Principauté de Liechtenstein OCF. Austausch von Daten betreffend gesperrte Spielerinnen und Spieler im Geldspielbereich. Abkommen mit dem Fürstentum Liechtenstein	1		WBK CSEC CSEC	EJPD DFJP DFGP	Blunschy, Weber			IV
22.058	n	<a href="#">DE</a> <a href="#">FR</a> <a href="#">IT</a> BRG. Zollgesetz. Totalrevision OCF. Loi sur les douanes. Révision totale OCF. Legge sulle dogane. Revisione totale	1		WAK CER CET	EFD DFF DFF	Ritter, Feller			IIIa/IV
23.3604	s	<a href="#">DE</a> <a href="#">FR</a> <a href="#">IT</a> Mo. Hegglin Peter. Bessere Absicherung von Freizügigkeits- und Säule-3a-Guthaben Mo. Hegglin Peter. Améliorer la protection des avoirs de libre passage et du pilier 3a Mo. Hegglin Peter. Migliorare la protezione degli averi di libero passaggio e del pilastro 3a			WAK CER CET	EFD DFF DFF	Müller Leo			IV
23.3701	s	<a href="#">DE</a> <a href="#">FR</a> <a href="#">IT</a> Mo. Zanetti Roberto. Lotterie- und Glücksspielgewinne am steuerrechtlichen Wohnsitz zum Zeitpunkt der Fälligkeit des Gewinnes versteuern Mo. Zanetti Roberto. Imposer les gains de loterie et de jeux de hasard dans le canton où le gagnant est fiscalement domicilié au moment de l'échéance du gain Mo. Zanetti Roberto. Tassare le vincite alle lotterie e ai giochi in denaro nel domicilio fiscale al momento della loro scadenza			WAK CER CET	EFD DFF DFF	Amoos, Müller Leo		Pamini	IV

NR Mittwoch, 6. März 2024, 08:00 - 13:00, 15:00 - 19:00  
 CN Mercredi, 6 mars 2024, 08h00 - 13h00, 15h00 - 19h00  
 CN Mercoledì, 6 marzo 2024, 08.00 - 13.00, 15.00 - 19.00

Woche: 2

Semaine : 2

Settimana: 2

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
23.4339	n	<a href="#">DE</a> <a href="#">FR</a> <a href="#">IT</a>	Po. APK-N. Überprüfung allfälliger Finanzierungstätigkeiten über die Schweiz von terroristischen Gruppierungen sowie von nichtstaatlichen Akteuren, welche das Völkerrecht verletzen		APK CPE CPE	EFD DFF DFF	Molina, Bulliard		Grüter	IV
		Parlamentarische Vorstösse in Kategorie IV				EFD				
		Interventions parlementaires de catégorie IV				DFF				
		Interventi della categoria IV				DFF				
		Parlamentarische Initiativen 1. Phase		Fortsetzung						
		Initiatives parlementaires 1re phase		Suite						
		Iniziative parlamentari, prima fase		Prosecurione						



NR Donnerstag, 7. März 2024, 08:00 - 13:00  
 CN Jeudi, 7 mars 2024, 08h00 - 13h00  
 CN Giovedì, 7 marzo 2024, 08.00 - 13.00

Woche: 2

Semaine : 2

Settimana: 2

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
Ev. 23.048	n	DE BRG. Bundesgesetz über die Krankenversicherung. FR Änderung (Datenaustausch, Risikoausgleich) IT OCF. Loi fédérale sur l'assurance-maladie. Modification (échange de données, compensation des risques) OCF. Legge federale sull'assicurazione malattie. Modifica (Scambio di dati, compensazione dei rischi)	1	Differenzen Divergences Divergenze	SGK CSSS CSSS	EDI DFI DFI	Sauter, Porchet			IIIb/IV
Ev. 23.061	n	DE BRG. Revision EPDG (Übergangsförderung und FR Einwilligung) IT OCF. Révision LDEP (Financement transitoire et consentement) OCF. Revisione LCIP (Finanziamento transitorio e consenso)	1	Differenzen Divergences Divergenze	SGK CSSS CSSS	EDI DFI DFI	Schilliger, Nicolet, Silberschmidt, Roduit			IIIb/IV
23.067	n	DE BRG. Erwerbsersatzgesetz (Digitalisierung in der FR Erwerbsersatzordnung). Änderung IT OCF. Loi fédérale sur les allocations pour perte de gain (Numérisation dans le régime des APG). Modification OCF. Erwerbsersatzgesetz (Digitalisierung in der Erwerbsersatzordnung). Änderung	1		SGK CSSS CSSS	EDI DFI DFI				IIIb/IV
23.076	n	DE BRG. Programm zur Förderung der digitalen FR Transformation im Gesundheitswesen (DigiSanté). IT Verpflichtungskredit OCF. Programme pour promouvoir la transformation numérique dans le système de santé (DigiSanté). Crédit d'engagement OCF. Programm zur Förderung der digitalen Transformation im Gesundheitswesen (DigiSanté). Verpflichtungskredit	1		SGK CSSS CSSS	EDI DFI DFI		Art. 1		IIIa/IV
19.456	n	DE pa. Iv. Schneeberger. Leistungen zur Prävention sind im FR heutigen Umfeld eine wichtige Aufgabe von IT Wohlfahrtsfonds mit Ermessensleistungen Iv.pa. Schneeberger. Les prestations versées à des fins de prévention sont une tâche importante des fondations patronales de bienfaisance Iv.pa. Schneeberger. Le prestazioni destinate alla prevenzione costituiscono attualmente un compito importante dei fondi di previdenza con prestazioni discrezionali	1		SGK CSSS CSSS	EDI DFI DFI	de Courten, Roduit			IIIb/IV

NR Donnerstag, 7. März 2024, 08:00 - 13:00

CN Jeudi, 7 mars 2024, 08h00 - 13h00

CN Giovedì, 7 marzo 2024, 08.00 - 13.00

Woche: 2

Semaine : 2

Settimana: 2

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
11.3811	n	<a href="#">DE</a> Mo. Darbellay. Rechtslücke in der Unfallversicherung			SGK	EDI				V
		<a href="#">FR</a> schliessen			CSSS	DFI				
		<a href="#">IT</a> Mo. Darbellay. Pour combler les lacunes de l'assurance-accidents Mo. Darbellay. Colmare le lacune giuridiche nell'assicurazione contro gli infortuni			CSSS	DFI				
23.4327	n	<a href="#">DE</a> Mo. SGK-N. Rückerstattungspflicht der Erben gemäss			SGK	EDI	Prelicz-Huber,		Nantermod	IV
		<a href="#">FR</a> Artikel 16a ELG korrigieren			CSSS	DFI	Roduit			
		<a href="#">IT</a> Mo. CSSS-N. Obligation pour les héritiers de restituer des prestations conformément à l'article 16a LPC Mo. CSSS-N. Revocare l'obbligo di restituzione da parte degli eredi conformemente all'articolo 16a LPC			CSSS	DFI				
23.4335	n	<a href="#">DE</a> Mo. SPK-N. Für eine Strategie und einen Aktionsplan gegen Rassismus und Antisemitismus			SPK	EDI	Marti Samira,		Glarner	IV
		<a href="#">FR</a> Mo. CIP-N. Pour une stratégie et un plan d'action contre le racisme et l'antisémitisme			CIP	DFI	Cottier			
		<a href="#">IT</a> Mo. CIP-N. Per una strategia e un piano d'azione contro il razzismo e l'antisemitismo			CIP	DFI				
23.4343	n	<a href="#">DE</a> Mo. SGK-N. Überprüfung und Vereinheitlichung der Begriffe „Wohnort“ und „Wohnsitz“ im KVG damit die Zuständigkeiten klar geregelt sind			SGK	EDI	Bircher			IV
		<a href="#">FR</a> Mo. CSSS-N. Examen et harmonisation des termes « lieu de résidence » et « domicile » dans la LAMal afin que les compétences soient clairement réglées			CSSS	DFI				
		<a href="#">IT</a> Mo. CSSS-N. Verificare e armonizzare i termini «luogo di residenza» e «domicilio» nella LAMal affinché le competenze siano disciplinate in modo chiaro			CSSS	DFI				

NR Donnerstag, 7. März 2024, 08:00 - 13:00  
 CN Jeudi, 7 mars 2024, 08h00 - 13h00  
 CN Giovedì, 7 marzo 2024, 08.00 - 13.00

Woche: 2

Semaine : 2

Settimana: 2

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
24.3003	n	DE Mo. SGK-N. IFEG modernisieren. Gleiche			SGK	EDI	Lohr, Aellen		Glarner	IV
		FR Wahlmöglichkeiten und entsprechende ambulante			CSSS	DFI				
		IT Unterstützung für Menschen mit Behinderungen im Bereich Wohnen			CSSS	DFI				
		Mo. CSSS-N. Moderniser la LIPPI. Garantir l'égalité dans le choix du logement ainsi qu'un soutien ambulatoire approprié pour les personnes handicapées								
		Mo. CSSS-N. Modernizzare la LIPIn. Garantire alle persone con disabilità uguali possibilità di scelta nell'ambito dell'alloggio e il necessario sostegno ambulatoriale								
24.3004	n	DE Mo. SGK-N. Abschaffung der Alterskinderrenten und			SGK	EDI	Silberschmidt,		Weichelt	IV
		FR gleichzeitige Erhöhung der Ergänzungsleistungen für			CSSS	DFI	Roduit			
		IT Eltern mit Unterhaltspflichten			CSSS	DFI				
		Mo. CSSS-N. Suppression des rentes pour enfants et augmentation simultanée des prestations complémentaires pour les parents avec obligation d'entretien								
		Mo. CSSS-N. Abolizione della rendita per figli dei beneficiari di una rendita di vecchiaia e contemporaneo aumento delle prestazioni complementari per i genitori con obbligo di mantenimento								
23.4326	n	DE Po. SGK-N. Entwicklung der Hilfslosenentschädigung hin			SGK	EDI	Gysi Barbara			IV
		FR zu einem Betreuungsgeld. Reformbedarf und mögliche			CSSS	DFI				
		IT Umsetzungen			CSSS	DFI				
		Po. CSSS-N. Transformer l'allocation pour impotent en une allocation de prise en charge des personnes âgées. Nécessité de réformer le système et possibilités de mise en oeuvre								
		Po. CSSS-N. Trasformare l'assegno per grandi invalidi in un'indennità di assistenza per le persone anziane. Necessità di riformare il sistema e possibilità di attuazione								
		Parlamentarische Vorstösse in Kategorie IV				EDI				
		Interventions parlementaires de catégorie IV				DFI				
		Interventi della categoria IV				DFI				

NR Montag, 11. März 2024, 14:30 - 19:00  
 CN **Lundi, 11 mars 2024, 14h30 - 19h00**  
 CN Lunedì, 11 marzo 2024, 14.30 - 19.00

Woche: 3

Semaine : 3

Settimana: 3

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
		Fragestunde Heure des questions Ora delle domande								
Ev. 20.456	n	<a href="#">DE</a> <a href="#">FR</a> <a href="#">IT</a> pa. Iv. Candinas Martin. Unnötige und schädliche Beschränkungen des Zweitwohnungsgesetzes in Sachen Abbruch und Wiederaufbau von altrechtlichen Wohnungen aufheben Iv.pa. Candinas Martin. Loi fédérale sur les résidences secondaires. Supprimer les restrictions inutiles et fâcheuses en matière de démolition et de reconstruction de logements créés selon l'ancien droit Iv.pa. Candinas Martin. Abrogare le inutili e dannose restrizioni della legge sulle abitazioni secondarie in materia di demolizione e riedificazione di abitazioni costruite secondo il diritto anteriore	1	Differenzen Divergences Divergenze	UREK CEATE CAPTE	UVEK DETEC DATEC	Page, Paganini			IIIa/IV
23.4332	n	<a href="#">DE</a> <a href="#">FR</a> <a href="#">IT</a> Po. UREK-N. Raumplanerische Grundlagen für die Versorgungssicherheit mit inländischen Baumaterialen schaffen Po. CEATE-N. Créer les bases de l'aménagement du territoire garantissant la sécurité de l'approvisionnement en matériaux de construction suisses Po. CAPTE-N. Elaborare le basi di pianificazione del territorio per assicurare l'approvvigionamento di materiali da costruzione indigeni			UREK CEATE CAPTE	UVEK DETEC DATEC	Graber			IV
23.4334	n	<a href="#">DE</a> <a href="#">FR</a> <a href="#">IT</a> Po. UREK-N. CO2-Abgabe direkt an Haushalte rückverteilen Po. CEATE-N. Redistribuer la taxe sur le CO2 directement aux ménages Po. CAPTE-N. Commissione dell'ambiente, della pianificazione del territorio e dell'energia del Consiglio nazionale Ridistribuire la tassa sul CO2 direttamente alle economie domestiche			UREK CEATE CAPTE	UVEK DETEC DATEC	Vincenz			IV
		Parlamentarische Vorstösse in Kategorie IV Interventions parlementaires de catégorie IV Interventi della categoria IV		Fortsetzung Suite Prosecurione		UVEK DETEC DATEC				

NR Dienstag, 12. März 2024, 08:00 - 13:00  
 CN **Mardi, 12 mars 2024, 08h00 - 13h00**  
 CN Martedì, 12 marzo 2024, 08.00 - 13.00

Woche: 3

Semaine : 3

Settimana: 3

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
Ev. <b>22.084</b>	<b>s</b>	<a href="#">DE</a> <a href="#">FR</a> <a href="#">IT</a> BRG. Bundesgesetz über die Entwicklungsfinanzierungsgesellschaft SIFEM OCF. Loi fédérale sur la société financière de développement SIFEM OCF. Legge federale sulla società finanziaria di sviluppo SIFEM	1	Differenzen Divergences Divergenze	APK CPE CPE	WBF DEFR DEFR	Badertscher, Bulliard			IIIb/IV
<b>24.008</b>	<b>sn</b>	<a href="#">DE</a> <a href="#">FR</a> <a href="#">IT</a> BRG. Aussenwirtschaftspolitik 2023. Bericht OCF. Politique économique extérieure 2023. Rapport OCF. Politica economica esterna. Rapporto 2023	1		APK CPE CPE	WBF DEFR DEFR	Portmann, Walder			IIIb/IV
<b>23.4348</b>	<b>n</b>	<a href="#">DE</a> <a href="#">FR</a> <a href="#">IT</a> Po. FK-N. Erhöhung des Kostendeckungsgrads des Bundesamts für Zivildienst auf mindestens 100 Prozent Po. CdF-N. Porter à au moins 100 pour cent le taux de couverture des coûts de l'Office fédéral du service civil Po. CdF-N. Innalzare ad almeno il 100 per cento il grado di copertura dei costi dell'Ufficio federale del servizio civile			FK CdF CdF	WBF DEFR DEFR	Farinelli		Fehlmann Rielle	IV
		Parlamentarische Vorstösse in Kategorie IV Interventions parlementaires de catégorie IV Interventi della categoria IV				WBF DEFR DEFR				

NR Mittwoch, 13. März 2024, 08:00 - 13:00, 15:00 - 19:00  
 CN Mercredi, 13 mars 2024, 08h00 - 13h00, 15h00 - 19h00  
 CN Mercoledì, 13 marzo 2024, 08.00 - 13.00, 15.00 - 19.00

Woche: 3

Semaine : 3

Settimana: 3

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
<b>08:00-08:15 VEREINIGTE BUNDESVERSAMMLUNG – ASSEMBLÉE FÉDÉRALE (CHAMBRES RÉUNIES) – ASSEMBLEA FEDERALE</b>										
23.206	vbv	DE FR IT	PAG. Bundesverwaltungsgericht. Wahl von zwei Mitgliedern OP. Tribunal administratif fédéral. Election de deux membres OP. Tribunale amministrativo federale. Elezione di due membri		GK CJ CG	VBV CR AF				
23.219	vbv	DE FR IT	PAG. Bundesgericht. Wahl eines nebenamtlichen Richters oder einer nebenamtlichen Richterin OP. Tribunal fédéral. Election d'un juge suppléant ou d'une juge suppléante OP. Tribunale federale. Elezione di un giudice non di carriera		GK CJ CG	VBV CR AF				
Ev.		<b>Aktuelle Debatte</b> <b>Débat d'actualité</b> <b>Dibattito d'attualità</b>								
		Parlamentarische Vorstösse in Kategorie IV Interventions parlementaires de catégorie IV Interventi della categoria IV		Fortsetzung Suite Prosecurione		UVEK DETEC DATEC				
23.3699	s	DE FR IT	Mo. Maret Marianne. Verstärkte Unterstützung für Weiterbildungen und berufliche Umschulungen, um die Rückkehr in die Arbeitswelt zu erleichtern Mo. Maret Marianne. Renforcer le soutien aux formations continues et aux reconversions professionnelles pour favoriser le retour dans le monde du travail Mo. Maret Marianne. Potenziare il sostegno alla formazione continua e alle riqualificazioni professionali per favorire il reinserimento nel mondo del lavoro		WBK CSEC CSEC	WBF DEFR DEFR	Durrer, Weber		Brizzi	IV
23.3966	s	DE FR IT	Mo. WBK-S. Landesausstellung Mo. CSEC-E. Exposition nationale Mo. CSEC-S. Esposizione nazionale		WBK CSEC CSEC	WBF DEFR DEFR	Stadler, Piller Carrard		Friedli Esther	IV
		Parlamentarische Vorstösse in Kategorie IV Interventions parlementaires de catégorie IV Interventi della categoria IV		Fortsetzung Suite Prosecurione		WBF DEFR DEFR				
		Parlamentarische Initiativen 1. Phase Initiatives parlementaires 1re phase Iniziative parlamentari, prima fase		Fortsetzung Suite Prosecurione						

NR Mittwoch, 13. März 2024, 08:00 - 13:00, 15:00 - 19:00  
 CN Mercredi, 13 mars 2024, 08h00 - 13h00, 15h00 - 19h00  
 CN Mercoledì, 13 marzo 2024, 08.00 - 13.00, 15.00 - 19.00

Woche: 3

Semaine : 3

Settimana: 3

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
		Ab 15.00 Uhr Dès 15h00 Dalle ore 15.00								
23.077	n	<a href="#">DE</a> <a href="#">FR</a> <a href="#">IT</a> BRG. Abkommen zwischen der Schweiz und Slowenien zur Vermeidung der Doppelbesteuerung auf dem Gebiet der Steuern vom Einkommen und vom Vermögen. Protokoll zur Änderung OCF. Convention entre la Suisse et la Slovénie en vue d'éviter les doubles impositions en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Protocole de modification OCF. Titolo segue	1		WAK CER CET	EFD DFF DFF	Walti Beat			IV
23.080	n	<a href="#">DE</a> <a href="#">FR</a> <a href="#">IT</a> BRG. Zusatzabkommen zum Abkommen vom 9. September 1966 zwischen der Schweiz und Frankreich zur Vermeidung der Doppelbesteuerung auf dem Gebiet der Steuern vom Einkommen und vom Vermögen und zur Vermeidung von Steuerbetrug und Steuerflucht. Genehmigung OCF. Avenant à la convention entre la Suisse et la France du 9 septembre 1966 en vue d'éliminer les doubles impositions en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune et de prévenir la fraude et l'évasion fiscales. Approbation OCF. Titolo segue	1		WAK CER CET	EFD DFF DFF	Feller			IIIb/IV
		Parlamentarische Vorstösse in Kategorie IV Interventions parlementaires de catégorie IV Interventi della categoria IV		Fortsetzung Suite Prosecurione		EFD DFF DFF				
		Parlamentarische Initiativen 1. Phase Initiatives parlementaires 1re phase Iniziative parlamentari, prima fase		Fortsetzung Suite Prosecurione						

NR Donnerstag, 14. März 2024, 08:00 - 13:00, 15:00 - 19:00  
 CN **Jeudi, 14 mars 2024, 08h00 - 13h00, 15h00 - 19h00**  
 CN Giovedì, 14 marzo 2024, 08.00 - 13.00, 15.00 - 19.00

Woche: 3

Semaine : 3

Settimana: 3

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
24.004	s	<a href="#">DE</a> <a href="#">FR</a> <a href="#">IT</a> PAG. Jahresbericht 2023 der GPK und der GPDel OP. Rapport annuel 2023 des CdG et de la DélCdG OP. Rapporto annuale 2023 delle CdG e della DelCdG			GPK CdG CdG	Parl Parl Parl				IIIa/IV
17.523	n	<a href="#">DE</a> <a href="#">FR</a> <a href="#">IT</a> pa. Iv. Stamm. Ermöglichung von Doppelnamen bei der Heirat Iv.pa. Stamm. Autoriser le double nom en cas de mariage Iv.pa. Stamm. Possibilità di portare il doppio cognome dopo il matrimonio	1		RK CAJ CAG	EJPD DFJP DFGP	Marti Min Li, Walder			IIIa/IV
23.064	sn	<a href="#">DE</a> <a href="#">FR</a> <a href="#">IT</a> BRG. Kantonsverfassungen der Kantone Bern, Nidwalden und Basel-Stadt OCF. Constitutions des cantons de Berne, de Nidwald et de Bâle-Ville OCF. Kantonsverfassungen der Kantone Bern, Nidwalden und Basel-Stadt	1		SPK CIP CIP	EJPD DFJP DFGP				V
23.073	n	<a href="#">DE</a> <a href="#">FR</a> <a href="#">IT</a> BRG. Bundesgesetz über den elektronischen Identitätsnachweis und andere elektronische Nachweise OCF. Loi fédérale sur l'identité électronique et autres moyens de preuve électroniques OCF. Legge federale sul mezzo d'identificazione elettronico e altri mezzi di autenticazione elettronici	1		RK CAJ CAG	EJPD DFJP DFGP				IIIa/IV
24.3002	n	<a href="#">DE</a> <a href="#">FR</a> <a href="#">IT</a> Po. SPK-N. Austausch von Strafregisterdaten mit Italien Po. CIP-N. Echange de données du casier judiciaire avec l'Italie Po. CIP-N. Scambio dei dati del casellario giudiziale con l'Italia			SPK CIP CIP	EJPD DFJP DFGP	Marchesi			IV
23.4344	n	<a href="#">DE</a> <a href="#">FR</a> <a href="#">IT</a> Mo. SGK-N. Personen in Alters- und Pflegeheimen sollen ihren Wohnsitz behalten dürfen Mo. CSSS-N. Les personnes admises dans un établissement médico-social doivent pouvoir conserver leur domicile Mo. CSSS-N. Le persone ammesse in case per anziani o case di cura devono poter mantenere il loro domicilio			SGK CSSS CSSS	EJPD DFJP DFGP	Bircher		Weichelt	IV
		Parlamentarische Vorstösse in Kategorie IV Interventions parlementaires de catégorie IV Interventi della categoria IV		Fortsetzung Suite Prosecurione		EJPD DFJP DFGP				



NR Donnerstag, 14. März 2024, 08:00 - 13:00, 15:00 - 19:00  
 CN **Jeudi, 14 mars 2024, 08h00 - 13h00, 15h00 - 19h00**  
 CN Giovedì, 14 marzo 2024, 08.00 - 13.00, 15.00 - 19.00

Woche: 3

Semaine : 3

Settimana: 3

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
21.4417	n	<a href="#">DE</a> Mo. Roth Pasquier. Politische Bildung fördern und			WBK	EDI				IV
		<a href="#">FR</a> Verbände, die dazu beitragen, unterstützen			CSEC	DFI				
		<a href="#">IT</a> Mo. Roth Pasquier. Promouvoir l'éducation à la citoyenneté en soutenant les associations qui y contribuent			CSEC	DFI				
		Mo. Roth Pasquier. Promuovere l'educazione alla cittadinanza sostenendo le associazioni che vi contribuiscono								
23.3018	s	<a href="#">DE</a> Mo. WBK-S. Problematischen Einsatz von Nutri-Score			WBK	EDI	Amoos		Huber	IV
		<a href="#">FR</a> unterbinden			CSEC	DFI				
		<a href="#">IT</a> Mo. CSEC-E. Mettre un terme à l'emploi problématique du Nutri-score			CSEC	DFI				
		Mo. CSEC-S. Porre fine all'uso problematico del Nutri-Score								
23.4337	n	<a href="#">DE</a> Po. WBK-N. Kenntnisstand über			WBK	EDI	Amoos		Gafner	IV
		<a href="#">FR</a> Mehrfachdiskriminierungen erweitern			CSEC	DFI				
		<a href="#">IT</a> Po. CSEC-N. Approfondir les connaissances sur les discriminations multiples			CSEC	DFI				
		Po. CSEC-N. Approfondire le conoscenze sulle discriminazioni multiple								
		Parlamentarische Vorstösse in Kategorie IV		Fortsetzung		EDI				
		Interventions parlementaires de catégorie IV		Suite		DFI				
		Interventi della categoria IV		Prosecurione		DFI				
		Parlamentarische Initiativen 1. Phase		Fortsetzung						
		Initiatives parlementaires 1re phase		Suite						
		Iniziative parlamentari, prima fase		Prosecurione						

NR Freitag, 15. März 2024, 08:00 - 11:00

Woche: 3

CN Vendredi, 15 mars 2024, 08h00 - 11h00

Semaine : 3

CN Venerdì, 15 marzo 2024, 08.00 - 11.00

Settimana: 3

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
16.419	n	<a href="#">DE</a> <a href="#">FR</a> <a href="#">IT</a> pa. Iv. Humbel. Wettbewerbspreise bei Medizinalprodukten der Mittel- und Gegenständeliste Iv.pa. Humbel. Dispositifs médicaux figurant sur la liste des moyens et appareils. Instaurer la concurrence sur les prix Iv.pa. Humbel. Concorrenza per i prodotti menzionati nell'elenco dei mezzi e degli apparecchi			SGK CSSS CSSS	Parl Parl Parl				IV
16.488	n	<a href="#">DE</a> <a href="#">FR</a> <a href="#">IT</a> pa. Iv. Regazzi. Aufnahme des Rechtsinstituts des Trusts in die schweizerische Gesetzgebung Iv.pa. Regazzi. Codifier le trust dans la législation suisse Iv.pa. Regazzi. Introdurre l'istituto del trust nella legislazione Svizzera			RK CAJ CAG	Parl Parl Parl				V
20.504	n	<a href="#">DE</a> <a href="#">FR</a> <a href="#">IT</a> pa. Iv. Flach. Folter als eigener Straftatbestand im Schweizer Strafrecht Iv.pa. Flach. Inscrire la torture en tant que telle dans le catalogue des infractions du droit pénal suisse Iv.pa. Flach. La tortura deve figurare come fattispecie a sé stante nel diritto penale svizzero		Fristverlängerung Prolongation du délai Proroga dei termini	RK CAJ CAG	Parl Parl Parl	Flach		Addor	IV
21.472	n	<a href="#">DE</a> <a href="#">FR</a> <a href="#">IT</a> pa. Iv. Prezioso. Rehabilitierung der Schweizerinnen und Schweizer, die in der französischen Résistance gekämpft haben Iv.pa. Prezioso. Réhabilitation des Suisses ayant combattu dans la Résistance française Iv.pa. Prezioso. Riabilitare gli Svizzeri che hanno combattuto nella Resistenza francese			RK CAJ CAG	Parl Parl Parl				
		Petitionen Pétitions Petizioni								
		Bekämpfte bzw. nicht bekämpfte Vorstösse (beschleunigtes Verfahren) Interventions parlementaires combattues resp. pas combattues (procédure accélérée) Interventi parlamentari controversi resp. non controversi (procedura accelerata)								
		Schlussabstimmungen Votations finales Votazioni finale								

